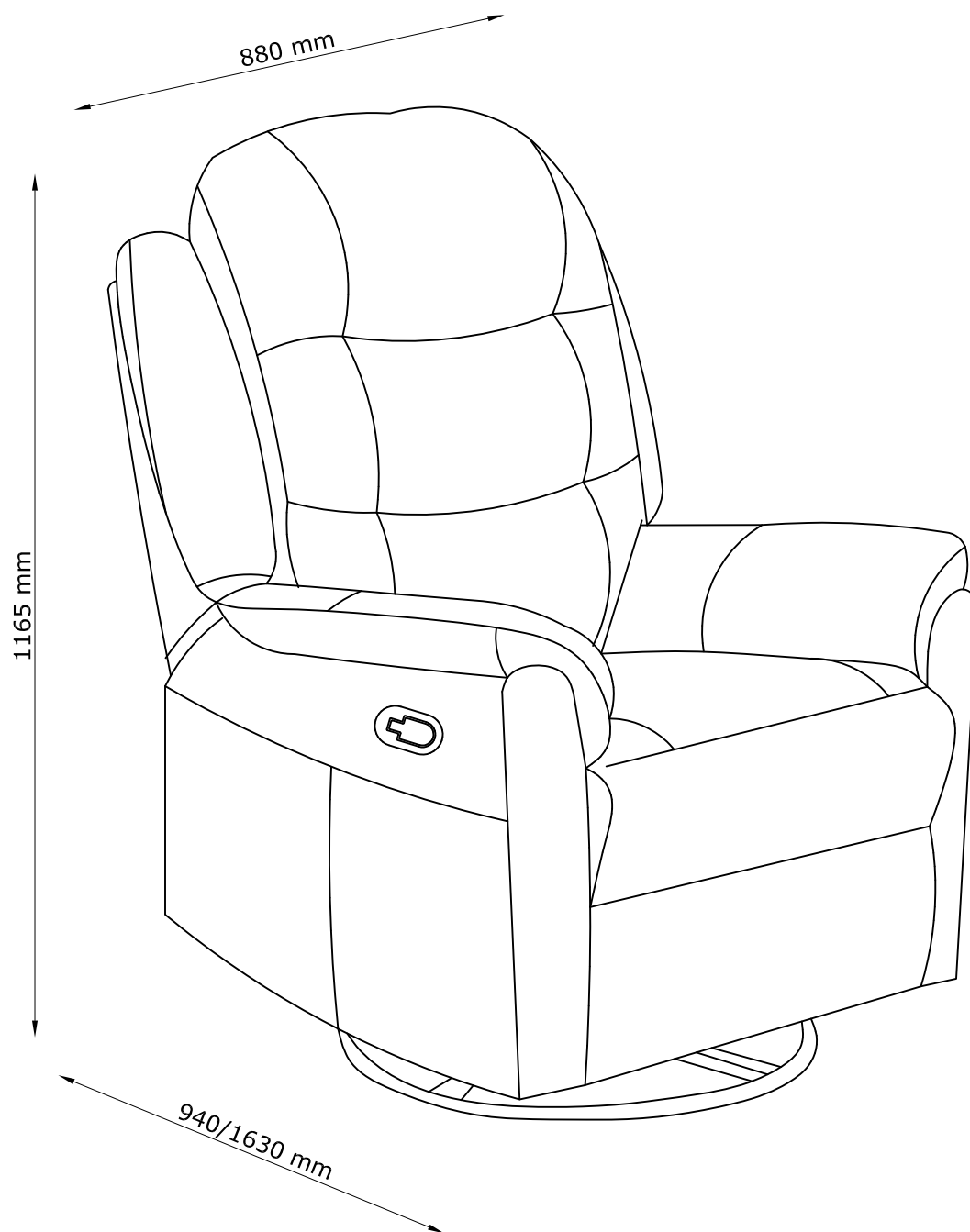
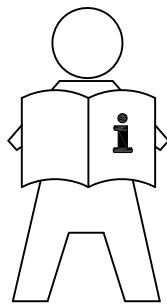


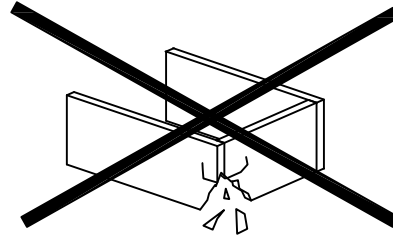
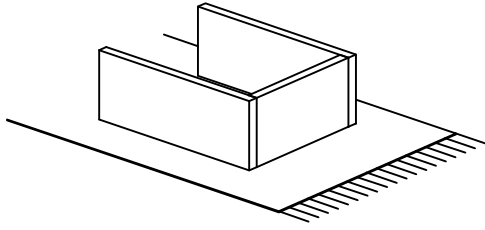
HALSHUSE

3611086





- GB: IMPORTANT INFORMATION!**
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.
- DK: VIGTIG INFORMATION!**
Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.
- DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!**
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.
- NO: VIKTIG INFORMASJON!**
Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- SE: VIKTIG INFORMATION!**
Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.
- FI: TÄRKEITÄ TIETOJA**
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- PL: WAŻNE INFORMACJE.**
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.
- CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!**
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.
- HU: FONTOS INFORMÁCIÓ**
A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.
- NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!**
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- SK: DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!**
Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.
- FR: INFORMATIONS IMPORTANTES**
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- SI: POMEMBNE INFORMACIJE!**
Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upošteвайте navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.
- HR: VAŽNE OBAVIJESTI!**
Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.
- IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!**
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.
- ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE**
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.
- BA: VAŽNE INFORMACIJE!**
Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstva u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- RS: VAŽNE INFORMACIJE!**
Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.
- UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.**
Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.
- RO: INFORMAȚII IMPORTANTE**
Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**
Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.
- GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!**
Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.
- RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.
- TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!**
Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- CN: 重要信息!**
组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明,保留手册供日后参考。



- GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!**
In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.
- DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!**
For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.
- DE: HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN**
Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).
- NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!**
For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.
- SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!**
För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.
- FI: VARO NAARMUJA!**
Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.
- PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEN**
Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.
- CZ: VAROVÁNÍ TYKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!**
Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.
- HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!**
A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.
- NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!**
Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt
- SK: VÝSTRAHA TYKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!**
Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.
- FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES**
Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).
- SI: KAKO PREPREČITI PRASKE!**
Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi
- HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!**
Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.
- IT: AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFII!**
Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).
- ES: ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS**
Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).
- BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!**
Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.
- RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!**
Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.
- UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.**
Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.
- RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!**
Pentru evitarea zgărierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.
- BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!**
За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.
- GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΩΝ!**
Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.
- PT: AVISO PARA EVITAR RISCOS**
Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).
- RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!**
Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.
- TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!**
Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.
- CN: 防刮警告!**
为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。

GB: WARNING FOR SEATING FURNITURE!
This seating furniture is tested for domestic use. Tested for 110 kg.

DK: ADVARSEL VEDRØRENDE SIDDEMØBLER!
Dette sidde møbel er testet til brug i private hjem. Testet for 110 kg.

DE: WARNUNG FÜR SITZMÖBEL!
Dieses Sitzmöbel ist für den häuslichen Gebrauch getestet. Getestet für 110 kg.

NO: ADVARSEL FOR SITTEMØBEL!
Dette sittemøbelet er testet for hjemmbruk. Testet for 110 kg.

SE: VARNING GÄLLANDE SITTMÖBLER!
Den här sittmöbeln är testad för hemmabruk. Testad för 110 kg.

FI: ISTUINHUONEKALUA KOSKEVA VAROITUS
Tämä istuinhuonekalu on testattu kotikäyttöä varten. Testattu 110 kg:lle.

PL: OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE SIEDZISKA!
To siedzisko zostało przetestowane pod kątem użytku domowego. Przetestowane obciążenie: 110 kg.

CZ: VAROVÁNÍ PRO SEDACÍ NÁBYTEK.
Tento sedací nábytek je testován na domácí použití. Testováno na 110 kg.

HU: ÜLŐBÚTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS
Ezt az ülőbútorot háztartási használatra vizsgálták be. A vizsgálati terhelés 110 kg volt.

NL: WAARSCHUWING VOOR ZITMEUBILAIR!
Dit zitmeubel is getest voor huishoudelijk gebruik. Getest voor 110 kg.

SK: VÝSTRAHA PRE SEDACÍ NÁBYTOK!
Tento sedací nábytok je testovaný na použitie v domácnosti. Testovaný na hmotnosť 110 kg.

FR: AVERTISSEMENT POUR LE MOBILIER D'ASSISE !
Ce mobilier d'assise a été testé pour un usage domestique. Testé pour un poids de 110 kilos.

SI: OPOZORILO ZA SEDEŽNO POHIŠTVO!
To sedežno pohištvo je preskušeno za domačo uporabo. Preskušeno za 110 kg.

HR: UPOZORENJE O NAMJEŠTAJU ZA SJEDENJE!
Ovaj namještaj za sjedenje testiran je za kućnu uporabu. Testiran je za težinu od 110 kg.

IT: AVVERTENZA PER SEDUTE D'ARREDO!
Queste sedute d'arredo sono testate per un uso domestico. Testate per 110 kg.

ES: ¡ADVERTENCIA PARA ASIENTOS!
Este asiento se ha probado para uso doméstico. Probado para 110 kg.

BA: UPOZORENJE ZA NAMJEŠTAJ ZA SJEDENJE!
Ovaj namještaj za sjedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano za 110 kg.

RS: UPOZORENJE VEZANO ZA NAMEŠTAJ ZA SEDENJE!
Ovaj nameštaj za sedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano na 110 kg.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ МЕБЛІВ ДЛЯ СИДІННЯ.
Ці меблі для сидіння призначено для використання в домашніх умовах. Максимальне навантаження 110 кг.

RO: ATENȚIONARE PRIVIND MOBILIERUL PENTRU ȘEZUT!
Acest mobilier pentru șezut este testat pentru uz casnic. Testat pentru 110 kg.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА МЕБЕЛИ ЗА СЯДАНЕ!
Тази мебел за сядане е преминала изпитания за домашна употреба. Изпитана за тегло 110 кг.

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ!
Αυτά τα καθίσματα έχουν δοκιμαστεί για οικιακή χρήση. Δοκιμασμένα για 110 κιλά.

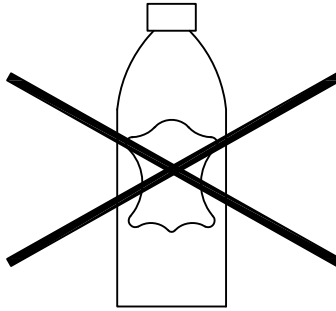
PT: AVISO PARA CADEIRAS!
Estas cadeiras foram testadas apenas para uso doméstico. Testadas para 110 kg.

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ!
Эта мягкая мебель прошла проверку на пригодность для применения в домашних условиях. Максимально допустимый вес — 110 кг.

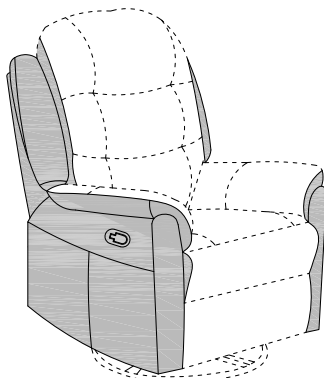
TR: BÜRO SANDALYELERİNE YÖNELİK UYARI!
Bu masa sandalyesi evde kullanım için test edilmiştir. 110 kg için test edilmiştir.

CN: 座椅警告信息!
该款座椅经过测试可在室内使用。测试重量 110 kg。





- GB: MATERIALS MADE OF PU/BONDED LEATHER!**
Products covered in PU/Bonded leather, must not be treated with leather care products, since they will destroy the PU/Bonded leather.
- DK: MATERIALER FREMSTILLET AF PU-LÆDER/BONDED LÆDER!**
Produkter betrukket med PU-læder/bonded læder må ikke behandles med produkter til læderpleje, da dette ødelægger PU-læder/bonded læder.
- DE: MATERIALIEN AUS PU-LEDER/LEDERFASERSTOFF**
Mit PU/Lederfaserstoff bezogene Produkte dürfen nicht mit Lederpflegemitteln behandelt werden, da diese das PU-Leder bzw. den Lederfaserstoff beschädigen.
- NO: MATERIALER I PU/KUNSTSKINN!**
Produkter som er trukket med PU/kunstskinn må ikke behandles med skinnpleieprodukter. Dette ødelegger PU/kunstskinnmaterialet.
- SE: MATERIAL AV PU/BUNDET LÄDER!**
Produkter med en yta av PU/bundet läder ska inte behandlas med produkter för lädervård, eftersom sådana förstör materialet.
- FI: POLYURETAANILLA JA LIIMATULLA NAHALLA PÄÄLLYSTETYT TUOTTEET!**
Jos tuotteessa on päällystetty polyuretaanista tai liimatusta nahasta, sitä ei saa käsitellä nahanhoitainneilla, sillä se tuhoaa pinnoitteen.
- PL: MATERIAŁY ZE SZTUCZNEJ SKÓRY**
Produktów pokrytych sztuczną skórą nie wolno konserwować produktami przeznaczonymi do prawdziwej skóry, ponieważ może to uszkodzić ich powierzchnię.
- CZ: MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!**
Výrobky potažené PU/koženkou nesmí být ošetrovány pomocí produktů určených k ošetření kůže, protože by mohly PU/koženku poničit.
- HU: ANYAGOK – PU/REKONSTRUÁLT BŐR!**
A PU/rekonstruált bőr fedésű anyagokat tilos bőrápoló szerrel kezelni, mert az tönkreteszi őket.
- NL: MATERIAAL VERVAARDIGD UIT POLYURETHAAN/GEBONDEN LEDER!**
Producten bedekt met polyurethaan/gebonden leder mogen niet behandeld worden met onderhoudsproducten voor lederwaren aangezien deze producten het polyurethaan/gebonden leder kunnen kapotmaken.
- SK: MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!**
Produkty pokryté PU/koženkou sa nesmú ošetrovať produktmi na ošetrovanie kože, pretože tie PU/koženku zničia.
- FR: MATÉRIAUX COMPOSÉS DE PU/CAIR RECONSTITUÉ**
Les produits recouverts de PU/cuir reconstitué ne doivent pas être traités à l'aide de produits d'entretien du cuir, car ces derniers endommageraient le PU/cuir reconstitué.
- SI: IZDELKI IZ PU/UMETNEGA USNJA!**
Izdelkov, ki so prekriti s PU/umetnim usnjem, ne smete vzdrževati z izdelki za nego usnja, ker bodo ti uničili PU/umetno usnje.
- HR: MATERIJALI NAPRAVLJENI OD PU/PRERAĐENE KOŽE!**
Materijali rađeni od PU/prerađene kože ne smiju se tretirati proizvodima za njegu kože jer će ih to uništiti.
- IT: MATERIALI IN PU/PELLE RIGENERATA O BONDED LEATHER!**
I prodotti con rivestimenti in PU/pelle rigenerata o bonded leather, non devono essere trattati con prodotti per la cura e la manutenzione dei pellami, perché questi danneggerebbero il PU/la pelle rigenerata o bonded leather.
- ES: MATERIALES FABRICADOS EN PU/CUERO REGENERADO**
Los productos recubiertos con PU/cuero regenerado no deben ser tratados con productos para el cuidado del cuero, ya que éstos podrían dañar el material.
- BA: MATERIJALI OD POLIURETANA/VJEŠTAČKE KOŽE!**
Za proizvode sa površinskim slojem od poliuretana/vještačke kože ne smiju se koristiti sredstva za zaštitu kože jer ista uništavaju poliuretan/vještačku kožu.
- RS: MATERIJALI NAPRAVLJENI OD PU/VEŠTAČKE KOŽE!**
Proizvodi obloženi PU/veštačkom kožom ne smeju da se održavaju proizvodima za održavanje kože, pošto bi uništili PU/veštačku kožu.
- UA: МАТЕРІАЛИ З ПОЛІУРЕТАНУ/ПОВТОРНО ПЕРЕРОБЛЕНОЇ ШКІРИ**
Продукти, покриття яких виготовлено з поліуретану або повторно переробленої шкіри, не треба обробляти засобами для догляду за продуктами зі шкіри, оскільки вони можуть пошкодити таке покриття.
- RO: MATERIALE REALIZATE DIN POLYURETAN/PIELE LIPITA!**
Produsele acoperite cu polyuretan nu trebuie tratate cu produse pentru îngrijirea pielii, deoarece acestea distrug polyuretanul/pielea lipita.
- BG: МАТЕРИАЛИ, НАПРАВЕНИ ОТ ПОЛИУРЕТАН/РЕЦИКЛИРАНА КОЖА!**
Продуктите, покрити с ПУ/рециклирана кожа, не бива да бъдат третирани с продукти за грижа за кожени изделия, тъй като те ще разрушат ПУ/рециклираната кожа.
- GR: ΥΛΙΚΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΔΕΡΜΑ/ΔΕΡΜΑ PU!**
Στα προϊόντα από συνθετικό δέρμα/δέρμα PU δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα φροντίδας για δερμάτινα είδη επειδή θα καταστραφεί το συνθετικό δέρμα ή το δέρμα PU.
- PT: MATERIAIS DE COURO DE PU/ FIBRA DE COURO**
Os produtos com forro de couro de PU/fibra de couro não devem ser tratados com produtos para conservação de couro, uma vez que estes danificam os mesmos.
- RU: МАТЕРИАЛЫ ИЗ ПОЛИУРЕТАНА/ИСКУССТВЕННОЙ КОЖИ!**
Изделия с покрытием из полиуретана или искусственной кожи нельзя чистить средствами для ухода за натуральной кожей, они испортят покрытие.
- TR: POLİÜRETAN (PU)/SUNİ DERİDEN YAPILAN MALZEMELER!**
PU/Sunî deride tahribata neden olabileceğinden, PU/Sunî deriyle kaplı ürünlerin temizleme ve bakımı normal deri bakım ürünleriyle yapılmamalıdır.
- CN: PU/再生皮材料!**
覆有 PU/再生皮的产品，不得使用皮具护理产品，否则会破坏 PU/再生皮。





GB: GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE WITH GENUINE LEATHER!

Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water.

Wipe dry with a clean soft cloth.

The leather must be treated with a suitable leather cream before use and then 2-4 times a year after need.

Do not use detergents, solvents or other chemicals on leather, as this may damage the leather.

Do not place furniture with real leather in front of heat sources and protect them from direct sunlight, as this will dry the leather.

DK: GENEREL VEJLEDNING TIL MØBLER MED ÆGTE LÆDER!

Rengøres med en fugtig klud. Anvend kun rent vand.

Tørres af med en ren blød klud.

Læderet skal behandles med en egnet lædercreme før ibrugtagning og derefter 2-4 gange om året efter behov.

Brug ikke vaskemidler, opløsningsmidler eller andre kemikalier på læder, da dette kan ødelægge læderet.

Placer ikke møbler med ægte læder direkte op af varmekilder og beskyt dem mod direkte sollys, da dette vil udtørre læderet.

DE: ALLGEMEINE PFLEGEHINWEISE FÜR MÖBEL AUS ECHTLEDER

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur sauberes Wasser verwenden. Mit einem sauberen, weichen Tuch trocken reiben. Das Leder muss vor dem Gebrauch und, je nach Bedarf, 2-4 Mal pro Jahr mit einem geeigneten Lederpflegemittel behandelt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder andere Chemikalien auf Leder, da dies das Leder beschädigen kann. Stellen Sie Echtleder-Möbel nicht vor Wärmequellen und schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung, da sonst das Leder austrocknet.

NO: GENERELL INSTRUKSJON FOR MØBLER MED EKE LÆR!

Tørk av med en fuktig klut. Bruk bare rent vann.

Tørk med en ren, myk klut.

Læret må behandles med et egnet lærpleiemiddel før bruk og deretter 2-4 ganger i året etter behov.

Ikke bruk vaskemidler, løsemidler eller andre kjemikalier på lær. Det kan skade læret.

Unngå å plassere møbler med ekte lær foran varmekilder, og beskytt dem mot direkte sollys, som fører til at læret tørker ut.

SE: ALLMÄNNA INSTRUKTIONER FÖR MÖBLER MED ÄKTA LÄDER!

Torka rent med en fuktig trasa. Använd endast rent vatten.

Torka torrt med en ren, mjuk trasa.

Lädet måste behandlas med en lämplig läderkräm före användning och därefter 2-4 gånger per år efter behov.

Undvik att använda rengöringsmedel, lösningsmedel eller andra kemikalier på läder eftersom det kan skada lädet.

Placera inte möbler med äkta läder framför varmekällor och skydda dem mot direkt solljus eftersom det gör att lädet torkar ut.

FI: YLEISOHJEET AIDOLLA NAHALLA VERHOILTUJA HUONEKALUJA VARTEN!

Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain puhdasta vettä.

Kuivaa puhtaalla, pehmeällä liinalla.

Nahka pitää käsitellä sopivalla nahkarasvalla ennen käyttöä ja sen jälkeen 2 - 4 kertaa vuodessa tarpeen mukaan.

Älä käytä puhdistusaineita, liuottimia tai muita kemikaaleja nahkaan, sillä ne voivat vahingoittaa sitä.

Älä sijoita aidolla nahalla verhoiltuja huonekaluja lämmönlähteiden läheisyyteen ja suojaa ne suoralta auringonvalolta, jotta nahka ei kuivu.

PL: OGÓLNA INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z MEBLI SKÓRZANYCH!

Czyścić, przecierając wilgotną ściereczką. Stosować tylko wodę.

Wycierać do sucha czystą, miękką szmatką.

Przed użyciem i – w zależności od potrzeby – 2-4 razy do roku skórę konserwować specjalnym kremem do pielęgnacji skór.

W przypadku skóry nie stosować detergentów, rozpuszczalników ani innych chemikaliów, ponieważ mogą one ją uszkodzić.

Aby zapobiec wysychaniu skóry, mebli skórzanych nie ustawiać przy źródłach ciepła i chronić je przed nasłonecznieniem.

CZ: OBECNÉ POKYNY PRO NÁBYTEK S PRAVOU KŮŽÍ!

Čistěte otřením navlhčeným hadříkem. Používejte pouze čistou vodu.

Vytřete dosucha čistým měkkým hadříkem.

Kůži je nutno ošetřit vhodným přípravkem na kůži před použitím a poté 2- až 4krát ročně podle potřeby.

Na kůži nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla či jiné chemické látky, protože může dojít k poškození kůže.

Nábytek s pravou kůží neumisťujte před zdroje tepla a chráňte jej před přímým slunečním světlem, protože by došlo k vysušení kůže.

HU: ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ VALÓDI BŐRBŐL KÉSZÜLT BÚTOROKHOZ!

Törölje tisztára nedves ruhával. Csak tiszta vizet használjon.

Törölje szárazra tiszta, puha ruhával.

A bőrt a használat előtt megfelelő bőrápoló krémmel kell kezelni, ezután évente 2-4 alkalommal, szükség szerint.

Ne használjon mosószert, oldószert vagy más vegyi anyagot a bőrön, mivel azok károsíthatják azt.

Ne helyezze a valódi bőr bútorokat hőforrás közelébe és óvja őket a közvetlen napfénytől, mert az száríthatja a bőrt.

NL: ALGEMENE INSTRUCTIE VOOR MEUBELN MET ECHT LEER!

Reinig met een vochtige doek. Alleen schoon water gebruiken.

Droog af met een schone, zachte doek.

Het leer moet voor gebruik behandeld worden met een geschikte leercreme en vervolgens 2-4 keer per jaar indien nodig.

Gebruik geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of andere chemische middelen, omdat die het leer kunnen beschadigen.

Plaats meubelen met echt leer niet voor warmtebronnen en bescherm ze tegen direct zonlicht, omdat het leer daardoor kan uitdrogen.

SK: VŠEOBECNÉ POKYNY K NÁBYTKU S PRVKAMI Z PRAVEJ KOŽE!

Utrite dočista navlhčenou handričkou. Používajte len čistú vodu.

Utrite dosucha čistou jemnou handričkou.

Kožu musíte ošetriť vhodným prípravkom na kožu, a to pred prvým použitím a potom 2- až 4 rás do roka podľa potreby.

Na kožu nepoužívajte saponáty, rozpúšťadlá ani iné chemikálie, keďže by ju to mohlo poškodiť.

Nábytok z pravej kože neumiestňujte pred zdroje tepla a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, keďže by sa mohla koža vysušiť.

FR: INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER EN CUIR VÉRITABLE !

Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez que de l'eau claire.

Séchez à l'aide d'un chiffon doux et propre.

Le cuir doit être traité à l'aide d'une crème pour le cuire adaptée avant d'être utilisé puis 2 à 4 fois par an par la suite.

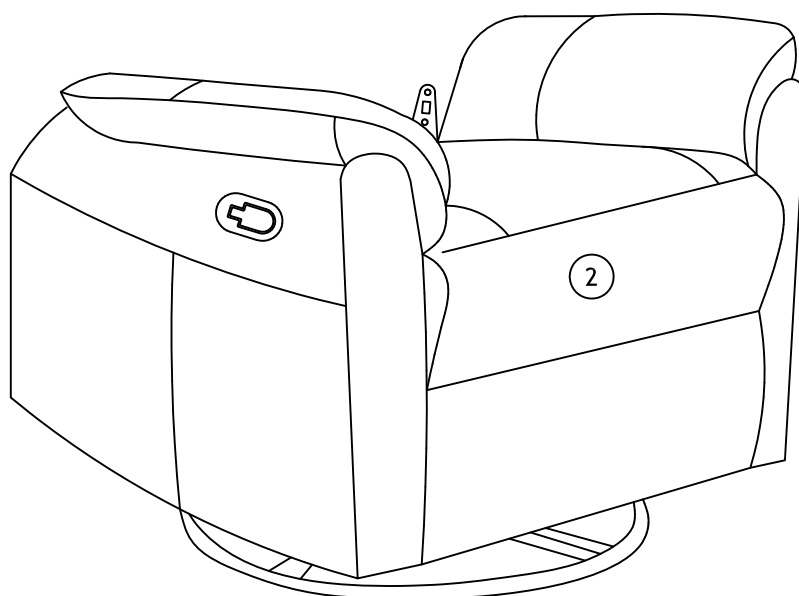
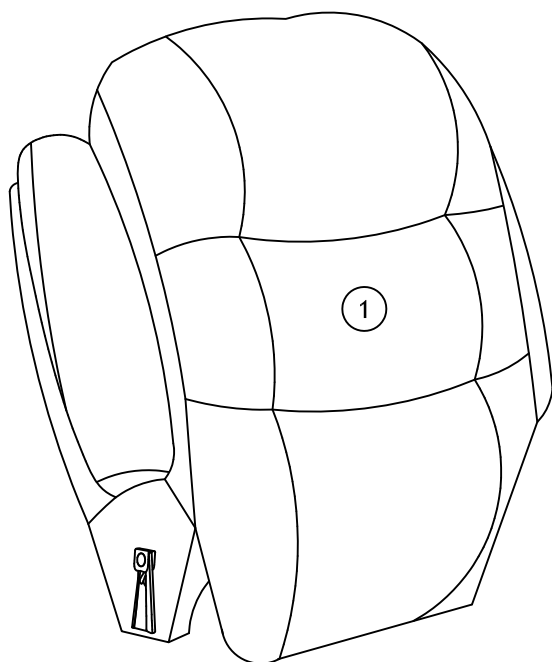
N'utilisez aucun détergent, solvant ou autre produit chimique sur le cuir, car ceci pourrait l'endommager.

Ne placez aucun meuble en cuir véritable en face de sources de chaleur et protégez-les de la lumière directe du soleil, car celle-ci va assécher le cuir.

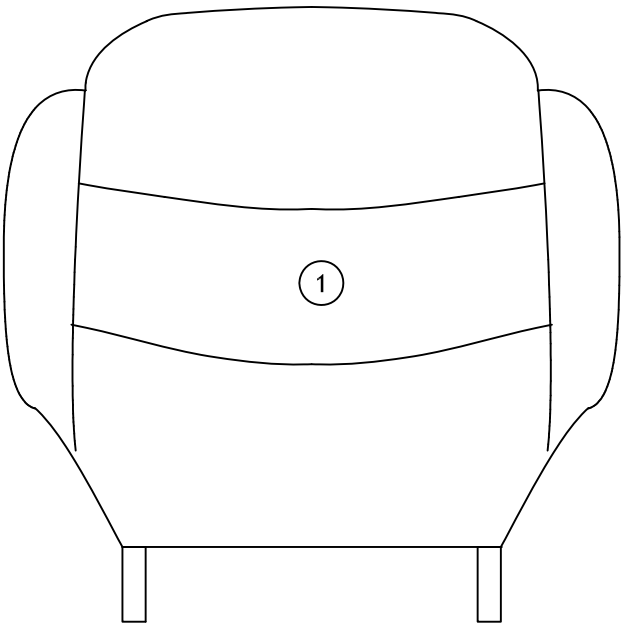


- SI:** **SPLOŠNA NAVODILA ZA POHIŠTVO IZ PRAVEGA USNJA!**
Obrišite z vlažno krpo. Uporabljajte le čisto vodo.
Obrišite do suhega s čisto mehko krpo.
Usnje je treba pred uporabo premazati z ustreznijo kremo za usnje in nato postopek po potrebi ponoviti 2 do 4 krat na leto.
Za čiščenje usnja ne uporabljajte detergentov, topil ali drugih kemikalij, ki ga lahko poškodujejo.
Pohištva iz pravega usnja ne postavljajte pred vire toplote in ga zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, ker se lahko preveč izsuši.
- HR:** **OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ S PRAVOM KOŽOM!**
Očistite vlažnom krpom. Upotrebljavajte samo čistu vodu.
Posušite čistom mekanom krpom.
Kožu treba tretirati odgovarajućom kremom za kožu prije upotrebe i zatim od 2 do 4 puta godišnje prema potrebi.
Nemojte upotrebljavati deterdžente, otapala ili druge kemikalije na koži jer je mogu oštetiti.
Namještaj s pravom kožom nemojte stavljati ispred izvora toplote i zaštitite ih od izravnog sunčevog svjetla jer će to isušiti kožu.
- IT:** **ISTRUZIONI GENERALI PER MOBILI CON VERA PELLE!**
Pulire con un panno umido. Utilizzare solo acqua pulita. Asciugare con un panno morbido pulito. La pelle deve essere trattata con una crema appropriata per pellami prima dell'utilizzo e successivamente 2-4 volte all'anno. Non usare detergenti, solventi o altri sostanze chimiche sulla pelle, perché possono danneggiarla.
Non collocare mobili in vera pelle di fronte a fonti di calore e proteggerli dalla luce solare diretta, perché queste fanno seccare la pelle.
- ES:** **INSTRUCCIONES GENERALES PARA MOBILIARIO CON CUERO AUTÉNTICO**
Limpiar con un paño húmedo. Usar solo agua limpia. Secar con un paño suave limpio.
Tratar el cuero con una crema adecuada antes de usarlo y después 2-4 veces al año. No usar detergentes, disolventes ni otros productos químicos con el cuero, ya que lo podrían dañar. No colocar mobiliario con cuero auténtico cerca de fuentes de calor y protegerlo de la acción directa del sol, para que el cuero no se seque.
- BA:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMJEŠTAJ OD PRAVE KOŽE!**
Obrisati vlažnom krpom. Koristiti samo čistu vodu.
Posušiti čistom suhom krpom.
Koža mora biti tretirana odgovarajućom kremom za kožu prije upotrebe, a zatim 2-4 puta godišnje po potrebi.
Ne koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na koži, jer time možete oštetiti kožu.
Ne postavljajte namještaj od prave kože ispred izvora toplote i zaštitite ga od direktne sunčeve svjetlosti, jer će se koža osušiti.
- RS:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMEŠTAJ SA PRIRODNOM KOŽOM!**
Obrišite vlažnom krpom. Koristite samo čistu vodu.
Prebršite suvom i mekanom čistom krpom.
Koža mora da se namaže odgovarajućom kremom za kožu pre upotrebe, a zatim i 2-4 puta godišnje, po potrebi.
Nemojte da koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na koži jer tako možete da je oštetite.
Ne postavljajte nameštaj od prirodne kože ispred izvora toplote i zaštitite ga od direktne sunčeve svetlosti da se koža ne bi isušila.
- UA:** **ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ МЕБЛІВ З ОББИВКОЮ З НАТУРАЛЬНОЇ ШКІРИ**
Очищайте за допомогою вологої ганчірки. Використовуйте тільки чисту воду.
Втирайте насухо чистою м'якою ганчіркою.
Перед використанням і потім 2-4 рази на рік у разі потреби шкіру слід обробляти відповідним кремом для шкіряних виробів.
Не використовуйте м'які засоби, розчинники або інші хімічні речовини на шкіряній поверхні, оскільки це може спричинити її пошкодження.
Не ставте меблі з натуральної шкіри перед джерелами тепла і захищайте їх від прямих сонячних променів, щоб уникнути пересихання шкіри.
- RO:** **INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU MOBILIER CU PIELE NATURALĂ!**
Curățați prin ștergere cu o lavetă umedă. Utilizați numai apă curată.
Uscați prin ștergere cu o lavetă moale curată.
Pielea trebuie tratată cu o cremă adecvată pentru piele înainte de utilizare și apoi de 2-4 ori pe an după nevoie.
Nu utilizați detergenți, solvenți sau alte substanțe chimice pe piele deoarece acestea pot deteriora pielea.
Nu așezați mobilierul cu piele naturală în fața surselor de căldură și protejați-le de lumina directă a soarelui, deoarece acesta va usca pielea.
- BG:** **ОБЩА ИНСТРУКЦИЯ ЗА МЕБЕЛИ С ЕСТЕСТВЕНА КОЖА!**
Избършете с влажна кърпа. Използвайте само чиста вода.
Подсушете с чиста мека кърпа.
Третирайте кожата с подходящ крем за естествена кожа преди употреба и при нужда 2-4 пъти годишно.
Не прилагайте почистващи препарати, разтворители или други химически средства върху кожата, тъй като това може да я повреди.
Не поставяйте мебели с естествена кожа пред източници на топлина и ги предпазвайте от пряка слънчева светлина, тъй като това ще изсуши кожата.
- GR:** **ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΑ ΜΕ ΓΝΗΣΙΟ ΔΕΡΜΑ!**
Σκουπίζετε με ένα υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό.
Στεγνώνετε με ένα καθαρό, μαλακό πανί.
Πρέπει να περάσετε το δέρμα με μια κατάλληλη κρέμα για δέρμα πριν από τη χρήση και στη συνέχεια 2-4 φορές τον χρόνο, εάν απαιτείται.
Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στο δέρμα.
Μην τοποθετείτε έπιπλα με γνήσιο δέρμα μπροστά σε πηγές θερμότητας και προστατεύστε τα από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, καθώς θα στεγνώσει το δέρμα.
- PT:** **INSTRUÇÕES GERAIS DE CUIDADO PARA MÓVEIS DE COURO GENUÍNO**
Limpar com um pano húmido. Usar apenas água limpa.
Secar com um pano limpo e macio.
O couro deve ser tratado com um produto adequado para o cuidado de couro antes da sua utilização e 2 a 4 vezes por ano, conforme necessário.
Não usar detergentes, solventes ou outros produtos químicos em couro, pode danificá-lo.
Não expor móveis de couro genuíno a fontes de calor e protegê-los da luz solar direta, caso contrário o couro irá secar.
- RU:** **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ С ОТДЕЛКОЙ ИЗ НАТУРАЛЬНОЙ КОЖИ!**
Очистите изделие чистой влажной тряпкой. Используйте только чистую воду.
Вытрите досуха чистой тряпкой.
Кожу следует обработать специальным кремом для кожи перед началом эксплуатации, а затем повторять обработку 2-4 раза в год по мере необходимости.
Не наносите моющие средства, растворители или другие химические вещества на кожу, поскольку они могут повредить материал.
Не размещайте мебель с отделкой из натуральной кожи вблизи источников тепла и под прямыми солнечными лучами, чтобы не пересушить кожу.
- TR:** **GERÇEK DERİDEN MOBİLYALAR İÇİN GENEL TALİMATLAR!**
Nemli bir bezle silerek temizleyin. Yalnızca temiz su kullanın.
Temiz, yumuşak bir bezle silerek kurutun.
Kullanmadan önce ve gerek oldukça yılda 2-4 defa deriye, uygun bir deri bakım kremi sürülmelidir.
Deriye zarar verebileceği için deterjan, solvent veya başka kimyasal madde kullanmayın.
Gerçek deriden üretilmiş mobilyaları ısı kaynaklarının önüne koymayın ve deriyi kurutacağı için doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- CN:** **真皮家具的一般说明!**
请用湿布擦拭。只能使用干净水。
请用干净的软布擦干。
皮革在使用之前必须用适当的皮革油进行护理，之后的每年需要护理 2-4 次。
请勿在皮革上使用清洗剂、溶剂或其他化学产品，以免损坏皮革。
请勿将带真皮的家具放置在热源前，同时避免阳光直射家具，避免皮革干裂。

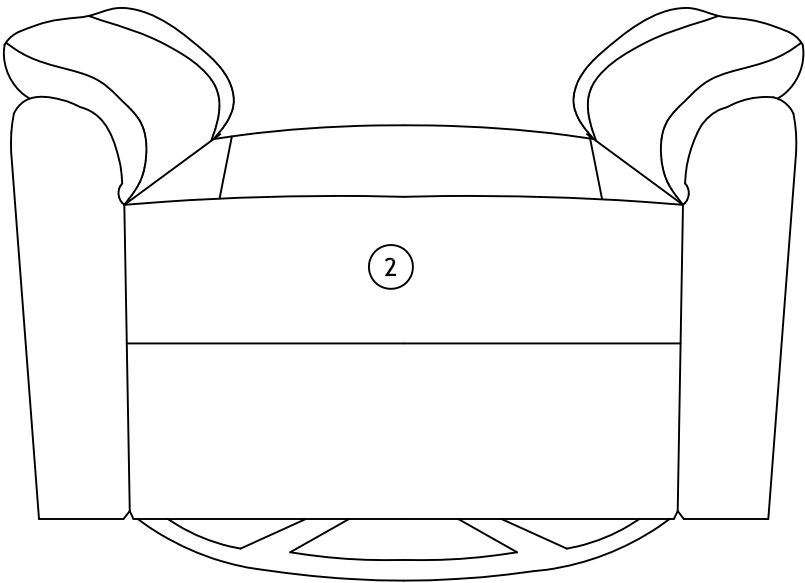




Box 1/1:

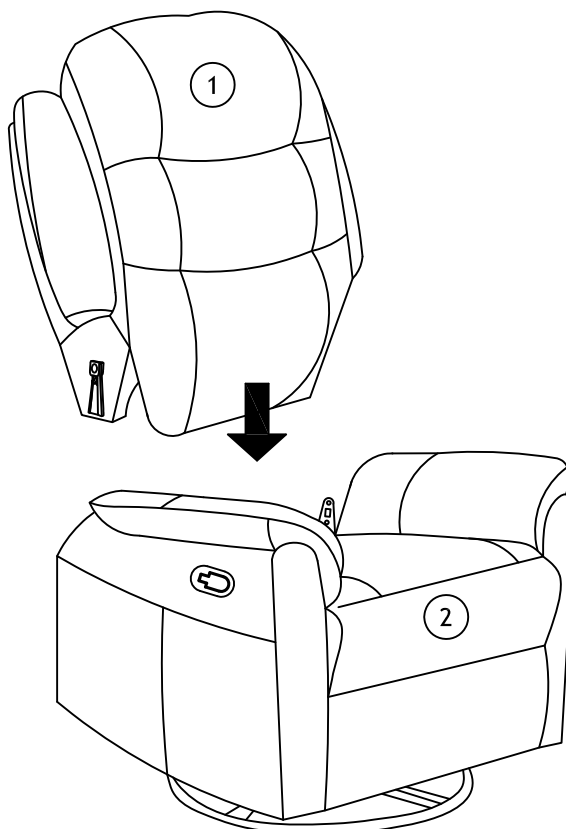
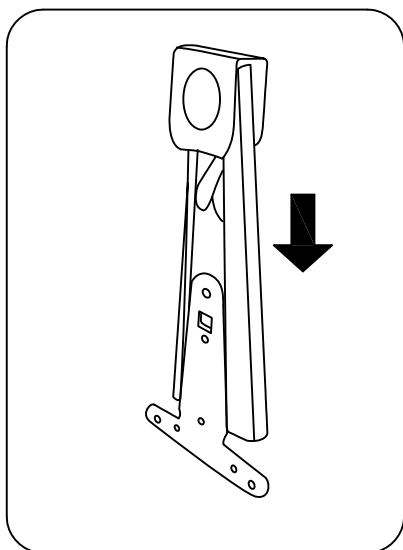


860x830x320 mm

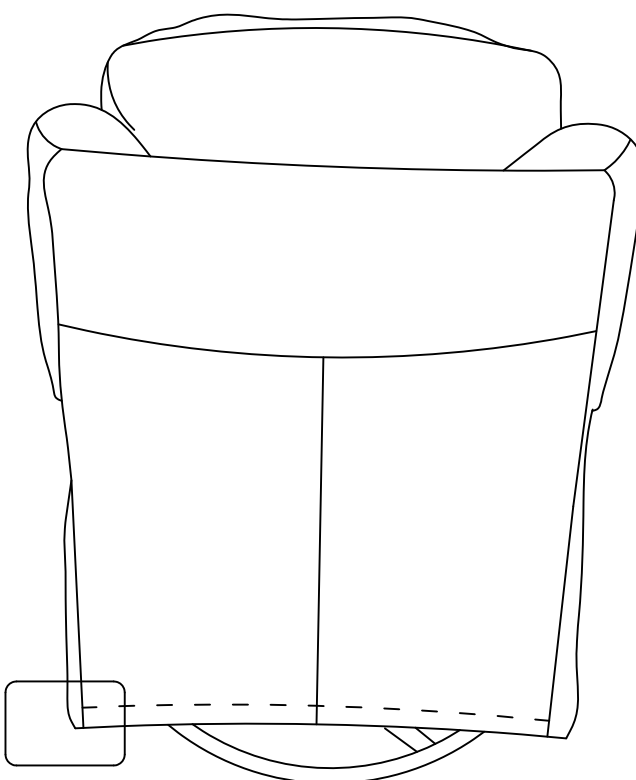
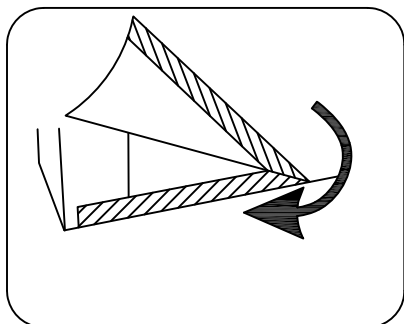


880x645x800 mm

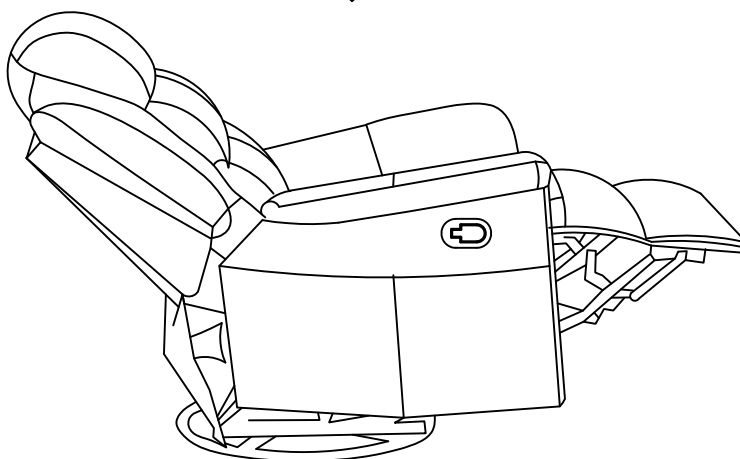
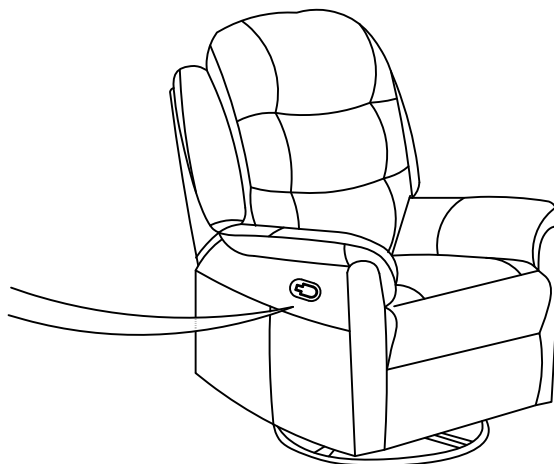
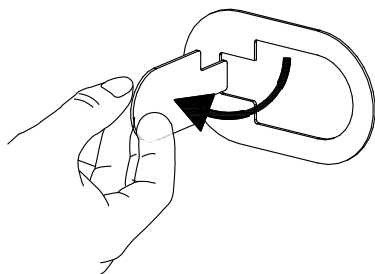
1



2



3



4

